Yeni kurutma makineniz

Tebrikler - Bosch marka modern, yüksek kaliteli bir ev aletini tercih ettiniz.
Yoğuşmalı kurutma makinesinin en belirgin özelliği düşük enerji tüketimidir. Fabrikamızdan çıkan her kurutma makinesi, fonksiyonu ve kusursuz durumu hususunda kontrol edilir.
Sorularınız için yetkili servisimiz memnuniyetle hizmetinizdedir.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Çevre kurallarına uygun imha etme
Bu ürün 2012/19/EU sayılı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar Direktifi'ne göre etiketlenmiştir. Ulusal yönetmelik (Türkiye Resmi Gazetesi No:28300 Tarih: 22.05.2012) Avrupa genelinde geçerli olan, ürünlerin geri toplanması ve geri dönüştürülmesi ile ilgili yapıyı belirtir.

Ürünlerimiz, aksesuarlarımız, yedek parçalarımız ve hizmetlerimizle ilgili ayrıntılı bilgiler için: www.bosch-home.com

Sayfa 11'deki güvenlik bilgilerini dikkate alınız!

Kurutma makinesi ancak bu kılavuzun ve ayrı **Enerji tasarruf modu kılavuzu**nun okunmasından sonra çalıştırılabilir.

İçindekiler

	Sayfa
Hazırlama	2
Programların ayarlanması	2
Kurutma	3/4
Çamaşırlara ilişkin bilgiler	5
Kurutma sonucu hassas ayarı	5/6
Bakım ve temizlik	6
Programa genel bakış	7
Kurulum	8
Donmaya karşı koruma / Nakliye	8
Teknik veriler	9
İsteğe vaylı aksesuarlar	9
Hangi durumda ne yapmalı ... / Müşteri hizmetleri	10
Güvenlik bilgileri	10

Amacına uygun kullanım

- Sadece evde,
- Sadece su ile yıkanmış olan tekstillerin kurutulması için kullanılmalıdır.

Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 4000 metre yüksekliktе kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
3 yaşından küçük çocukları kurutma makinesinden uzak tutunuz.
Çocukların kurutma makinesinde temizleme ve bakım çalışmalarını gözetimsiz biçimde, tek başına yapmalarına izin vermeyiniz.
Çocuklar, yanlarında bir yetişkin olmadan kurutma makinesinin yanında yalnız kalmamalıdır!
Evcil hayvanlar kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır!
Kurutma makinesi, ancak kontrol altında veya sorumlu kişilerin denetimi altında olmaları durumunda 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından kullanılabilir.

Hazırlık *Kurulum için bkz. sayfa 8*

Hasarlı kurutma makinesini kesinlikle çalıştırmayınız!
Müşteri hizmetlerine bilgi veriniz!
Kurutma makinesinin kontrol edilmesi

Islak elle dokunmayınız!
Sadece fişi tutunuz!
Elektrik fişinin prize takılması

Çamaşırların ayrılması + doldurulması



Çeplerdeki tüm cisimler boşaltılmalıdır.
Çakmaklara dikkat edilmelidir!
Doldurma işleminden önce tambur boş olmalıdır!
Sayfa 7'deki Programa genel bakış bölümüne bakınız.

Programın seçilmesi + ayarlanması

Kurutma programının seçilmesi ...

... ve kişisel ayar

Ek fonksiyonlar	Durum/ Servis göstergesi	Program seçme düğmesi



Tüm tuşlar dokunmatiktir, hafifçe dokunmak yeterlidir!

Başlat/Beklet tuşuna basınız

Kurutma makinesini sadece tiftik filtresi takılı durumdayken çalıştırınız!

Hassas	**Servis göstergeleri Su kabı Filtre**	Yoğunlaşmış su için kap boşaltılmalıdır. Tiftik filtresini ve/veya hava radyatörünü musluk suyunun altında yıkayınız ⟶ Sayfa 4/6.
	Kurutma sonucu hassas ayarı	Kurutma sonucu (örn. Dolaba kaldırma Kuruluğunda), **Pamuklular**, **Sentetikler**, **Mix** ve **Süper-Kısa 40'** programları için üç kademeli (1 - maks. 3) olarak ayarlanabilir ⟶ On ayar = 0. Ayar, bu programlardan biri ile hassas ayardan sonra diğerleri için de muhafaza edilir. Ayrıntılı bilgiler ⟶ Sayfa 5/6. **0, 1, 2, 3**

Hassas kumaşlar için düşük sıcaklık ☐, uzun kurutma sürelerinde; Örn. poliakril, poliamid, elastan veya asetat için.

Kurutma



1
2
3

Kurutma

Program sonu *Lamba yandığı süre boyunca.*

Kolay ütüleme/Stop

Programın yarıda kesilmesi *Çamaşır ilave edilmesi veya çıkartılması.*

Çamaşır ilave etmek veya çıkarmak için kurutma işlemi kısa süre durdurulabilir ama daha sonra tekrar devam ettirilmeli ve sonlandırılmalıdır!

Kurutma makinesi kesinlikle kurutma işlemi tamamlanmadan önce kapatılmamalıdır!
Tambur ve kapak sıcak olabilir!

1. Kapak açıldığında kurutma işlemi durur.
2. Çamaşırları ilave ediniz veya çıkarınız ve kapağı kapatınız.
3. İhtiyaca göre, programları ve ek fonksiyonları yeniden seçiniz.
4. **Başlat**/Beklet tuşuna basınız.

Yoğunlaşmış suyun boşaltılması

Kabı her kurutma işleminden **sonra** boşaltınız!
1. Yoğunlaşmış su kabı dışarı doğru çekilmeli ve yatay olarak tutulmalıdır.
2. Yoğunlaşmış su boşaltılmalıdır.
3. Kap daima tam olarak yerine oturuncaya kadar itilmelidir.

Gösterge lambası **Su kabı** yanıp sönüyor ⟶ *Hangi durumda ne yapmalı..., Sayfa 10.*

Tiftik filtresinin temizlenmesi

Tiftik filtresi her kurutma işleminden **sonra** temizlenmelidir!
1. Kapıyı açınız, kapıdaki/kapı bölgesindeki tiftikleri temizleyiniz.
2. Tiftik filtresini dışarı çekiniz ve açınız.
3. Tiftikleri alınız (tiftik filtresini elle ovalayınız).
   Çok kirlenmiş veya tıkanmış tiftik filtresi su ile durulanmalı ve iyice kurutulmalıdır!
4. Tiftik filtresini kapatınız ve tekrar yerine yerleştiriniz.

Kurutma makinesinin kapatılması

Program seçme düğmesini **Kapat** olarak ayarlayınız.
Çamaşırlar kurutma makinesinin içinde bırakılmamalıdır!

Çamaşırların boşaltılması

Otomatik kırışıklık önleyici fonksiyon ile tambur belirli zaman aralıklarında hareket eder. Çamaşırlar bir saat süreyle gevşek ve yumuşak kalır (**Kolay Ütüleme** ilave fonksiyonu seçildiyse iki saat - *modele göre*).

Çamaşırlara ilişkin uyarılar...

Kumaşların bakım işaretleri

Üreticinin verdiği bakım uyarılarına dikkat ediniz!
☑ Normal sıcaklıkta kurutma.
☑ Düşük sıcaklıkta kurutma ⟶ ilave olarak **Hassas** fonksiyonunu seçiniz.
☒ Makinede kurutmayınız.

Mutlaka güvenlik uyarılarına Sayfa 11 dikkat ediniz!
Örneğin aşağıdaki kumaşlar kurutma makinesinde kurutulmamalıdır:
- Hava geçirmeyen kumaşlar (örn. yapışkanlı).
- Hassas kumaşlar (ipek, sentetik tül perdeler) ⟶ buntlarda kırışıklık oluşur!
- Su damlayacak ıslaklıkta olan çamaşırlar ⟶ Yüksek enerji tüketimi!
- Yağ lekeli çamaşırlar.

Kurutma işlemi için yararlı bilgiler

- Muntazam bir kurutma sonucu için çamaşırları dokuma türüne ve kurutma programına göre ayırınız.
- Çok küçük kumaşlar (örn. bebek çorapları) daima büyük çamaşır parçalarıyla (örn. mendil) birlikte kurutulmalıdır.
- Fermuarları, kancaları ve kopçaları kapatınız, kılıfların düğmelerini iliklediniz. Teksâl kemerleri, peştamal bağlama işlerini vs. birbirine bağlayınız.
- Sentetik çamaşırları aşırı kurutmayınız ⟶ kırışıklık oluşma tehlikesi! Bu tür çamaşırları ek olarak kurutmaya bırakınız.
- Yünlüleri kurutma makinesinde kurutmayınız, sadece nemli bırakınız ⟶ *Sayfa 7 Program **Yünlülerde son uygulama** (modele göre).*
- Çamaşırları kurutduktan sonra hemen ütülemeyiniz, bir süre katlanmış halde bırakınız ⟶ böylece çamaşırda kalan nem eşit şekilde dağılır.
- Kurutma sonucu, yıkama sırasında kullanılan suyun türüne bağlıdır. ⟶ *Kurutma sonucu için hassas ayar, Sayfa 5/6.*
- Dokuma kumaşlar (örn. tişörtler, triko çamaşırlar) ilk kurutmada çoğu kez çekerler. ⟶ **Extra kuru** programını kullanmayınız.
- Kolalanmış çamaşırlar kurutma makinesinde kurutulmaya sadece belli koşullarda ve sınırlı elverişlidir ⟶ Kolalama maddesi, kurumayı etkileyen bir tortu veya tabakaya sebep olur.
- Kurutulacak çamaşırların yıkanması sırasında yumuşatıcı miktarı üretici verilerine göre ayarlanmalıdır.
- Önceden biraz kurutulmuş çok katlı kumaşlar veya küçük tek parça çamaşırlar için Süreli Programı kullanınız. Sonradan yapılan ek kurutma için de uygun.

Çevre koruma / Tasarruf uyarıları

- Kurutma işleminden önce, çamaşırları çamaşır makinesinde iyice sıkınız ⟶ Sıkma devir sayısı yüksek olduğu zaman, kurutma süresi de kısalır ve enerji tüketimi azalır. Sentetikleri de sıkma işlemine tabi tutunuz.
- Tavsiye edilen maksimum dolum miktarını kullanınız, ancak bu miktarı aşmayınız ⟶ Programa genel bakış *Sayfa 7.*
- Kurutma işlemi esnasında, kurutma makinesinin bulunduğu yeri iyi havalandırınız.
- Hava girişinin önü kapatılmamalı veya üzerine hiçbir şey yapıştırılmamalıdır.
- Hava radyatörü temiz tutulmalıdır ⟶ *Bakım ve Temizlik Sayfa 6.*

Kurutma sonucu hassas ayarı

Kurutma derecesi için kademe ayarı



Kapat-konumuna ayarlayınız | 1 kez sağa çeviriniz | **Hassas** seçeneğini basılı tutunuz ve 5 kez sağa çeviriniz | İstenen kademeye gelene kadar **Hassas** üzerine basınız | **Kapat** konumuna ayarlayınız

Kurutma sonucu hassas ayarı

Kurutma, Ütü kuruluğunda, Dolaba kaldırma kuruluğunda, Kolay ütüleme/Stop sırayla ışıldıklarında.
Derece 3 - Derece 0 değişikliği sırasında kısa sinyal, diğer durumlarda uzun sinyal.



Bakım ve temizlik

Sadece cihaz kapalıyken yapılmalıdır!

Kurutma makinesinin gövdesi, kumanda bölümü, hava girişi, nem sensörleri

- Yumuşak, nemli bir bezle temizlenmelidir.
- Keskin veya tesirli temizleme maddeleri ve çözücü maddeler kullanmayınız.
- Deterjan ve temizleme maddesi artıkları hemen temizlenmelidir.

*Koruma filtresini yılda 5 - 6 kez veya tiftik filtresi temizlendikten sonra **Filtre** yanıp söndüğünde temizleyiniz.*

Hava radyatörü / Koruma filtresi

Temizlemek için koruma filtresini çıkartınız! Koruma filtresinin arkasında bulunan hava radyatörünü yılda bir kez temizleyiniz!
- *Kurutma makineniz soğumaya bırakınız.*
- *Artık su çıkabilir, bakım kapağının altına emici bez yerleştiriniz.*



1. Bakım kapağının kilidini açınız.
2. Bakım kapağını tamamen açınız.

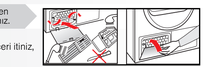


3. Her iki kilit kolunu birbirine doğru çeviriniz.
4. Koruma filtresini / hava radyatörünü çıkartınız.



Koruma filtresine ve hava radyatörüne zarar vermeyiniz!
Sadece sıcak suyla yıkayınız, sert/keskin cisimler kullanmayınız!

5. Koruma filtresini / hava radyatörünü tamamen temizleyiniz, Suyun iyice boşalmasını sağlayınız.



6. Contaları temizleyiniz.
7. Koruma filtresini / hava radyatörünü tekrar içeri itiniz, alttan tutunuz!
8. Her iki kilit kolunu geriye çeviriniz.
9. Kilit yerine oturana kadar bakım kapağını kapatınız.

Nem sensörü

Kurutma makineniz paslanmaz çelikten nem sensörleriyle donatılmıştır. Nem sensörleri, çamaşırların nem derecesini ölçer. Uzun süre çalışmanın ardından nem sensörlerinin üzerinde ince bir kireç tabakası oluşabilir.



1. Kapıyı açınız ve nem sensörünü düz yüzeyli nemli bir sünger ile temizleyiniz.

Çelik tel veya ovalama maddesi kullanmayınız!

Programa genel bakış Sayfa 5'e git bakınız

Çamaşırların kumaş ve doküma türüne göre ayrılması. Kumaşlarınızı kumaş makinesine uygun olmalıdır.

Kurutma ilişkisinden sonra: Çamaşırları...	... ütüleyiniz	... hafif ütüleyiniz	... ütülemeyiniz	... sıkmayınız
PROGRAMLAR	**KUMAŞ TÜRÜ VE UYARILAR**			
Pamuklular	maks. 7 kg	Dayanıklı sağlam kumaşlar, pamuk ve keten'den oluşan kaynaklardan kumaşlar.		
Sentetikler	maks. 3,5 kg	Ütü gerektirmeyen sentetik ve karışık malzemeden çamaşırlar, bakımı kolay pamuklular.		
Mix	maks. 3 kg	Pamuklu ve sentetik (Mix) kumaşlardan oluşan karışık yük.		
Ütü kurutulduğunda	maks. 3 kg	Çamaşırların durumu ütüleme için uygun (çamaşırların ütülenmesi, kırışıklıkları engellemek için).		
Dolaba kaldırma kurutulduğunda	Tek katlı çamaşırlar için.			
*Extra kuru / Çok kuru	Kalın, çok katlı parçalara sahip çamaşırlar için.			
Sürati program 20 dk sock	maks. 3 kg	Ön kurutmalı, çok katlı, akrilik elyaftan yapılmış hassas kumaşlar veya küçük parçalardan oluşan karışık yükler için hızlı kurutma programı.		
Süper-Kısa 40'	maks. 2 kg	Hızlı kurutmaya gereksinim çamaşırlar, örn. sentetik, pamuklu veya karışık malzemeden. Değerler kumaş türüne, kurutulacak çamaşırların yapısına, kumaşların ne kadar ıslak olduklarına veya doldurma miktarına bağlı olarak verilen değerlerden taki olabilir.		

*Yalnızca **Pamuklular** ve **Sentetikler** programları için.
**Kurutma derecesinde hassas ayar yapılabilir: tek katlı kıyafet bölümlerine kıyasla çok katlı kumaştar için kurutma süresi daha uzundur. Örnekler için kurutma.

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
34771 Ümraniye / İstanbul

9503 / 9000964429

BSH Sprzet Gospodarstwa Domowego
Sp. z o.o. ul Odolanska 44
ul. Wegmanowej 10 / 93-226 Lodz / Poland

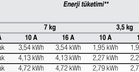
WTE84101TR

Kurulum

- Teslimat kapsamı: Kurutma makinesi, kullanım ve kurulum kılavuzu, yünlü sepeti *(modele göre)*.
- Kurutma makinesinde nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığı kontrol ediniz!
- Kurutma makinesi oldukça ağırdır. Tek başınıza kaldırmayınız!
- Keskin kenarlara dikkat ediniz!
- Kurutma makinesini, dışa doğru çıkıntısı olan parçalardan (örn. kapağı) tutup kaldırmayınız - Kırılma tehlikesi söz konusudur!
- Donma tehlikesi olan yerlere kurmayınız! Donan su hasara yol açabilir!
- Emin olmadığınız durumlarda, cihazın bağlantılarını yetkili ve uzman bir kişiye yaptırınız!

1. ***Kurutma makinesinin kurulması***
- Elektrik fişine her zaman ulaşılabilmelidir.
- Temiz, düz ve sağlam bir kurma yüzeyine yerleştiriniz!
- Kurutma makinesi üzerindeki hava giriş yerini açık tutunuz.
- Kurutma makinesinin çevresini temiz tutunuz.
- Kurutma makinesini, vidalı ayaklarını kullanarak düzgün bir şekilde dengeleyiniz.
  Su terazisi kullanınız.
  Vidalı ayakları kesinlikle cihazdan çıkarmayınız!

Tüm aksesuarları tamburdan çıkarınız.
Tambur boş olmalıdır!



Kurutma makinesinin bir kapının veya sürgülü kapının arkasına yerleştirmeyiniz çünkü kapının açılması engelleyebilir! Çocuklar kendilerini cihaza kilitleyip ölüm tehlikesine maruz kalmazlar.

2. ***Elektrik bağlantısı*** *Güvenlik Uyarıları⟶ bölümüne bakınız, Sayfa 11.*
- Yönetmeliklere uygun şekilde alternatif akımlı, toprak hattına sahip prize bağlayınız; emin değilseniz, prizi yetkili ve uzman bir elemana kontrol ettiriniz!
- Tip etiketinde belirtilen elektrik gerilimi ve gerilim bilgisi (⟶ *Sayfa 9*) birbirine uymalıdır!
- Bağlantı değeri ve gerekli sigorta değeri tip etiketi üzerinde bildirilmiştir.

3. **Bağlantı gücünün değiştirilmesi** *Prizinizin bağlı olduğu sigortanın değerine dikkat ediniz!*
10/16 Amper



Kapat konumuna ayarlayınız
Kapat konumuna ayarlayınız

Geribildirimler (modele göre):



Donmaya Karşı Koruma/Nakliye

Kurutma makinesini donma tehlikesi olmaz durumunda çalıştırmayınız!

Hazırlık
1. Yoğuşmuş su kabını boşaltınız , *Sayfa 4.*
2. Program seçme düğmesini herhangi bir programa ayarlayınız.
3. **Başlat**/Beklet tuşuna basınız ⟶ yoğunlaşmış su, kaba sonra toplanır.
4. 5 dak. bekleyiniz, yoğunlaşmış su kabı her kez daha boşaltılmalıdır.
5. Program seçme düğmesini **Kapat** olarak ayarlayınız.

Teknik veriler

Ölçüler (DxGxY)	60 x 60 x 85 cm (yükseklik ayarlanabilir)
Ağırlık	Yaklaşık 45 kg
Maksimum doldurma miktarı	7 kg
Yoğunlaşmış su kabı	yakl. 4,2 l
Bağlantı gerilimi	
Bağlantı gücü	
Sigorta	bkz. Tip etiketi
Ortam sıcaklığı	
Ürün numarası İmalat numarası	

Tip etiketi kurutucunun arka tarafında bulabilirsiniz.

Cihaz kapalıyken güç tüketimi:	0,10 W
Çalışmaya hazır durumda güç tüketimi (kapalı olmayan durumda):	1,00 W
Tambur iç aydınlatması (Ampul E14, 25W): Tambur, kapak açıldıktan veya kapatıldıktan sonra ve program çalıştırılmaya başlanıncaya ayrıntılıdır; kendiliğinden söner. Ampulün değiştirilmesi ⟶ *Sayfa 10.*	

Tüketim değerleri tablosu *(Etiket değerine maksimum ustma gücünde ulaşılır.)*

Program	*Çamaşırların sıkılma işlemi sırasındaki sıkma devir sayısı*	*Süre***		*Enerji tüketimi***			
		7 kg		7 kg		3,5 kg	
Pamuklular		10 A	16 A	10 A	16 A	10 A	16 A
Dolaba kaldırma kurulduğunda*	1400 dev/dk	112 dak	98 dak	93 dak	63 dak	3,54 kWh	3,54 kWh	1,95 kWh	1,95 kWh
	1000 dev/dk	131 dak	115 dak	100 dak	70 dak	4,13 kWh	4,13 kWh	2,27 kWh	2,27 kWh
	800 dev/dk	150 dak	133 dak	116 dak	86 dak	4,72 kWh	4,72 kWh	2,79 kWh	2,79 kWh
Ütü kurutulduğunda*	1400 dev/dk	93 dak	69 dak	78 dak	48 dak	2,55 kWh	2,55 kWh	1,78 kWh	1,78 kWh
	1000 dev/dk	111 dak	82 dak	87 dak	57 dak	3,22 kWh	2,23 kWh	2,23 kWh	2,23 kWh
	800 dev/dk	130 dak	94 dak	98 dak	68 dak	3,90 kWh	3,90 kWh	2,81 kWh	2,81 kWh
Sentetikler		3,5 kg					
Dolaba kaldırma kurulduğunda*	800 dev/dk	48 dak	42 dak			1,35 kWh	1,35 kWh		
	600 dev/dk	60 dak	51 dak			1,65 kWh	1,65 kWh		

*EN61121 numaralı Avrupa standardına göre yapılan test için program ayarı.
**Değerler kumaş türüne, kurutulacak çamaşırların yapısına, kumaşların ne kadar ıslak olduklarına veya doldurma miktarına bağlı olarak verilen değerlerden farklı olabilir.

Pamuklu tekstil ürünleri için en verimli program

Aşağıdaki "Standart pamuklu program" (⊂⊃ sembolü ile işaretlenmiştir) normal ıslaklıkta pamuklu çamaşırların kurutulması için uygundur ve kombine enerji tüketimi de göz önüne alındığında ıslak pamuklu çamaşırların kurutulması için en verimli programdır.

Güncel AB düzenlemesi 932/2012 uyarınca pamuklular için standart programlar

Program	*Dolum miktarı*	*Enerji tüketimi*		*Program süresi*	
		10 A	16 A	10 A	16 A
⊂⊃ Pamuklular					
Dolaba kaldırılmış kurulduğunda	7 kg/3,5 kg	4,13kWh/2,27 kWh	4,13kWh/2,27 kWh	131 dak/100 dak	115 dak/70 dak

2010/30/AB direktifine göre test ve enerji etiketlendirmesi için program ayarları

Opsiyonel aksesuarlar *(müşteri hizmetleri aracılığıyla sipariş numarası, modele göre)*

WMZ 20500	***Platform*** Daha iyi doldurma ve boşaltma için. Çıkarılabilir bölmedeki sepet, çamaşırların taşınmasında kullanılabilir.
WTZ 11310	***Yıkama-Kurutma-Sistemi bağlantı seti*** Kurutucu, yeriden tasarruf etmek için aynı derinliğe ve genişliği sahip bir çamaşır makinesi üzerinde kullanılabilir. Kurutucuya **mutlaka** bu bağlantı sistemi ile çamaşır makinesinin üzerine sabitleyiniz. Çıkartılabilir çalışma tezgahı ile: WTZ 11300.
WTZ 11100	***Yoğusma tahliyesi için bağlantı seti*** Yoğunlaşmış su doğrudan bir hortum aracılığıyla aktarılır.
WTZ 10290	***Altyapı*** Alet kaplama plakası yerine **mutlaka** yetkili ve uzman bir elemana bir sac kapak monte ettiriniz.

Hangi durumda ne yapmalı ...

Bir arızayı kendiniz gideremiyorsanız (örn. kapatma/açma), lütfen müşteri hizmetlerimize müracaat ediniz. Teknik elemanlarımız gerekiyor yere gidilmelerini önlemek amacıyla her zaman sizin bir çözüm bulabiliriz. Üreticinin yeterliğine güveniniz ve böylece tamiratın, orijinal yedek parçalara sahip deneyimli teknik elemanlar tarafından yapıldığından emin olunuz. Size en yakın **Müşteri Hizmetleri**'nin iletişim bilgilerini burada:
- **TR** 444 6333 (Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeye göre değişkenlik göstermektedir.)

Yetkili servise lütfen cihazınızın ürün numarasını (LNs.) ve imalat numarasını (FD) bildiriniz (kapağın iç yüzüne bakınız). Program seçme düğmesinin **Kapat** konuma getiriniz ve elektrik fişini prizden çekiniz.

Gösterge lambası **Başlat**/Beklet yanmıyor.	Elektrik fişi prize takılmış mı? Program seçilmiş mi? Prizin sigortasını kontrol ediniz.
Gösterge alanı ve gösterge lambaları *(modele göre)* söner ve **Başlat**/Beklet tuşu yanıp söner.	Enerji tasarruf modu devrede ⟶ *Ayrı Enerji tasarrufmodu kılavuzu*
Gösterge lambası **Su kabı** ve **Başlat**/Beklet tuşu yanıp sönüyor.	Yoğuşmuş su kabını boşaltınız ⟶ *Sayfa 4.* Mevcutsa yoğuşma tahliyesi hortumunu kontrol ediniz.
Gösterge lambası **Filtre** ve **Başlat**/Beklet tuşu yanıp sönüyor.	Tüfek filtresini ve/veya hava radyatörünü musluk suyunun altında yıkayınız ⟶ *Sayfa 4/6.*
Kurutma makinesi çalışmaya başlamıyor.	**Başlat**/Beklet tuşuna basılmış mı? Kapak kapalı mı? Program ayarlanmış mı? Çevre sıcaklığı 5 °C'den yüksek mi?
Dışarı su akıyor.	Kurutma makinesi yatay olarak konumlandırılmalıdır. Hava radyatörünün contasını temizleyiniz.
Kapak kendi kendine açılır.	Kapağı, duyulur şekilde kilitleninceye kadar bastırınız.
Kırışıklık oluşumu.	Doldurma miktarı aşılmış mı? Program sonunda kıyafet parçalarını hemen çıkartınız, asınız ve biçim veriniz. Uygun olmayan program seçilmiş ⟶ *Sayfa 2.*
Çamaşırlar doğru biçimde kurutulmamış veya halâ çok nemli.	Sıcak çamaşırlar genelde program sonunda olduklarından daha ıslak şekilde algılanır. Çamaşırları yavrusu ve sonrı yok olmasını bekleyiniz. Kurutma hedefine ince ayar yapınız, böylece kurutma süresi uzar ama sıcaklık artmaz. Çamaşırlarınız daha kuru olur. Daha uzun kurutma süreli bipr program seçiniz veya kurutma hedefini yükseltiniz. Bu sırada sıcaklık artmaz. Hala nemli olan çamaşırlara ek kurutma yapmak için bir süreli program seçiniz. Programın maksimum dolum miktarını aştıysanız, çamaşırlar doğru biçimde kurutulamaz. Tamburdaki nem sensörünü temizleyiniz. Ince bir kireç tabakası sensörleri engelleyebilir ve çamaşırlarınız doğru biçimde kurumaz. Elektrik kesintisi, yoğuşma kabının dolması veya maksimum kurutma süresinin aşılması nedeniyle kurutma ıptal edildi.
Kurutma süresi çok uzun.	Tüfek filtresini musluk suyunun altında yıkayınız ⟶ *Sayfa 4.* Hava beslemesi yeterisiz ⟶ hava sirkülasyonunun iyi olmasını sağlayınız. Hava girişi kapanmış olabilir ⟶ Açınız ⟶ *Sayfa 8.* Çevre sıcaklığı 35 °C'nin üzerinde ⟶ Havalandırınız.
Cihazın olduğu yerdeki nem oranı çok fazlalaşıyor.	İlgili yeri yeterince havalandırınız.
Elektrik kesintisi.	Çamaşırlar hemen kurutma mekinesinden çıkartılmalı ve serilmelidir. Sıcak hava çekilebilir. Dikkat: Kapak, tambur ve çamaşırlar sıcak olabilir.
Program durumunu gösteren bir veya birden fazla gösterge lambası yanıp sönüyor.	Tıfek filtresini ve hava radyatörünü temizleyiniz ⟶ *Sayfa 4/6.* Kurma koşullarını kontrol ediniz ⟶ *Sayfa 6.* Kapatınız, soğutmaya bırakınız, yeniden başlatınız.
İç aydınlatma *(modele göre)* çalışmıyor.	Elektrik fişini çekiniz, iç bölmede kapağın üstünde bulunan koruyucu kapağı açınız (Torklu 20 Nm tornavida ile) ve ampulü değiştiriniz ⟶ *Sayfa 10.* Koruyucu kapağı kapatınız. Kurutma makinesini kesinlikle koruyucu kapak olmadan çalıştırmayınız!

Güvenlik bilgileri

Acil durum	– Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkarınız veya sigortayı kapatınız.
Kurutma makinesini SADECE...	– evin iç kısımlarına yerleştiriniz. – kumaşların kurutulmasında kullanınız.
Kurutma makinesini KESİNLİKLE...	– yukarıda belirtilen amaçlar dışında kullanmayınız. – teknik bakımınız veya özelliklerini değiştirmeyiniz.
Tehlikeler	– Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler kurutma makinesini kullanmamalıdır. – Çocuklar, yanlarında bir yetişkin olmadan, kurutma makinesinin yanında yalnız kalmamalıdır. – Evcil hayvanlar kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır. – Kurmaşların cepleriindeki tüm cisimleri çıkartınız. Özellikle çakmaklara dikkat ediniz ⟶ **Patlama tehlikesi!** – Kapva yaslamayınız veya kapı üzerine koymayınız ⟶ **Devrilme tehlikesi!**
Kurma	– Boşta duran kabloları sabitleyiniz ⟶ **Takılıp düşme tehlikesi!**
Elektrik bağlantısı	– Kurutma makinesini donma tehlikesi olması durumunda çalıştırmayınız! – Kurutma makinesini, yönetmeliklere uygun şekilde alternatif akımlı, toprak hattına sahip prize bağlayınız, aksi halde güvenlik garanti edilemez. – Kablo kesiti yeterince kalın olmalıdır. – Sadece su işarete sahip yanlış elektrik akımı şalteri kullanınız: ⊠ – Elektrik fişi ve takılacağı priz birbirine uygun olmalıdır. – Çok prizli bağlantı düzenekleri/arabirimleri ve/veya uzatma kabloları kullanmayınız. – elektrik fişine ıslak ellerle dokunmayınız ⟶ **Elektrik çarpma tehlikesi!** – Elektrik fişini kesinlikle kablosundan tutarak çekip prizden çıkarmayınız. – Elektrik kablosunu tahrip etmeyiniz ⟶ **Elektrik çarpma tehlikesi!**
Kullanım	– Tambura sadece çamaşır doldurunuz. Kurutma makinesini çalıştırmadan önce, içindekileri kontrol ediniz. – Çözücü madde, sıvı yağ, balmumu, gres yağı veya boya (örn. jöle, aseton, leke çıkarıcı, yıkama benzini vs.)bulaşmış çamaşırları kurutma makinesinde kurutmayınız ⟶ **Yangın-/Patlama tehlikesi!** – Temizleme için endüstriyel kimyasallar kullanılıyorsa tamburlu kurutma makinesi kullanılmamalıdır. – Tozdan kaynaklanan tehlike (örn. kömür tozu, un): Kurutma makinesi kullanmayınız ⟶ **Patlama tehlikesi!** – Sıcaklığın dağılımını için çamaşırlar çabuk çkanlacak ve serilmeyecekse kurutma işlemi sona erene kadar kurutucuyu kapatmayınız. – Çamaşırlar süngerr/köpük kauçuğu içeriyorsa kurutma makinesi kullanmayınız ⟶ Elastik malzemeler tahrip olabilir ve süngerin muhtemeleen deforme olmasından dolayı kurutma makinesi hasar görebilir. – Örneğin uzun saç gibi hafif maddeler, hava girişi sırasında kurutma makinesinin içine çekilebilir ⟶ **Yaralanma tehlikesi!** – Kurutma evresinin son bölümü sıtımadan gerçekleştirilir (soğutma evresi), böylece çamaşırların çamaşırlara zarar vermeyecek bir sıcaklıkta kalması sağlanır. – Kurutma makinesini program sonunda kapatınız. – Çalışma sırasında cihazın arka duvarı çok sıcak olur. Cihaz arka duvarının sıcak yüzeyine asla dokunmayınız. Çocukları uzak tutunuz ⟶ **Yanma tehlikesi!** – Yoğunlaşmış su içme suyu değildir ve tıtfiltel bu suyun kirlenmesine neden olabilir!
Arıza	– Kurutma makinesinde arıza veya arıza ihtimali varsa, Kurutma makinesini kullanmayınız, onarımı sadece yetkili servis tarafından yapılmalıdır. – Elektrik kablosu bozuk olan kurutma makinesini kullanmayınız. Herhangi bir tehlikeye meydan vermemek için bozuk elektrik kablosunu sadece yetkili servisin değiştirmesini sağlayınız. – İç aydınlatmanın ampulünü değiştirmeden önce elektrik fişini mutlaka prizden çekiniz ⟶ **Elektrik çarpma tehlikesi!**
Yedek parçalar	– Güvenlik sebeplerinden dolayı sadece orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanınız.
İmha etme	– Kurutma makinesi: Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız, **daha sonra** elektrik kablosunu cihazdan ayırınız. Resmi toplama veya giderme merkezi üzerinden giderinz. – Ambalaj: Ambalaj parçalarını çocuklara bırakmayınız ⟶ **Boğulma tehlikesi!** – Tüm malzemeler çevreye zarar vermeyen türdendir, tekrar kullanılabilir. Çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmelidir.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

Çamaşır kurutucusu
WTE84101TR

BOSCH

tr Kullanım kılavuzu

Yeni kurutma makineniz

Tebrikler - Bosch marka modern, yüksek kaliteli bir ev aletini tercih ettiniz.
Yoğuşmalı kurutma makinesinin en belirgin özelliği düşük enerji tüketimidir. Fabrikamızdan çıkan her kurutma makinesi, fonksiyonu ve kusursuz durumu hususunda kontrol edilir.
Sorularınız için yetkili servisimiz memnuniyetle hizmetinizdedir.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Çevre kurallarına uygun imha etme
Bu ürün 2012/19/EU sayılı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar Direktifi'ne göre etiketlenmiştir. Ulusal yönetmelik (Türkiye Resmi Gazetesi No:28300 Tarih: 22.05.2012) Avrupa genelinde geçerli olan, ürünlerin geri toplanması ve geri dönüştürülmesi ile ilgili yapıyı belirtir.

Ürünlerimiz, aksesuarlarımız, yedek parçalarımız ve hizmetlerimizle ilgili ayrıntılı bilgiler için: www.bosch-home.com

Sayfa 11'deki güvenlik bilgilerini dikkate alınız!

Kurutma makinesi ancak bu kılavuzun ve ayrı **Enerji tasarruf modu kılavuzu**nun okunmasından sonra çalıştırılabilir.

İçindekiler

	Sayfa
Hazırlama	2
Programların ayarlanması	2
Kurutma	3/4
Çamaşırlara ilişkin bilgiler	5
Kurutma sonucu hassas ayarı	5/6
Bakım ve temizlik	6
Programa genel bakış	7
Kurulum	8
Donmaya karşı koruma / Nakliye	8
Teknik veriler	9
İsteğe bağlı aksesuarlar	9
Hangi durumda ne yapmalı ... / Müşteri hizmetleri.	10
Güvenlik bilgileri	11

Amacına uygun kullanım

- Sadece evde,
- Sadece su ile yıkanmış olan tekstillerin kurutulması için kullanılmalıdır.

Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 4000 metre yükseklikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
3 yaşından küçük çocukları kurutma makinesinden uzak tutunuz.
Çocukların kurutma makinesinde temizleme ve bakım çalışmalarını gözetimsiz biçimde, tek başına yapmalarına izin vermeyiniz.
Çocuklar, yanlarında bir yetişkin olmadan kurutma makinesinin yanında yalnız kalmamalıdır!
Evcil hayvanlar kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır!
Kurutma makinesi, ancak kontrol altında veya sorumlu kişilerin denetimi altında olmaları durumunda 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından kullanılabilir.

Hazırlık Kurulum için bkz. sayfa 8

Hasarlı kurutma makinesini kesinlikle çalıştırmayınız!
Müşteri hizmetlerine bilgi veriniz!

Kuru nin ko

Islak elle dokunmayınız!
Sadece fişi tutunuz!

Elektr



Çamaşırların ayrılması +

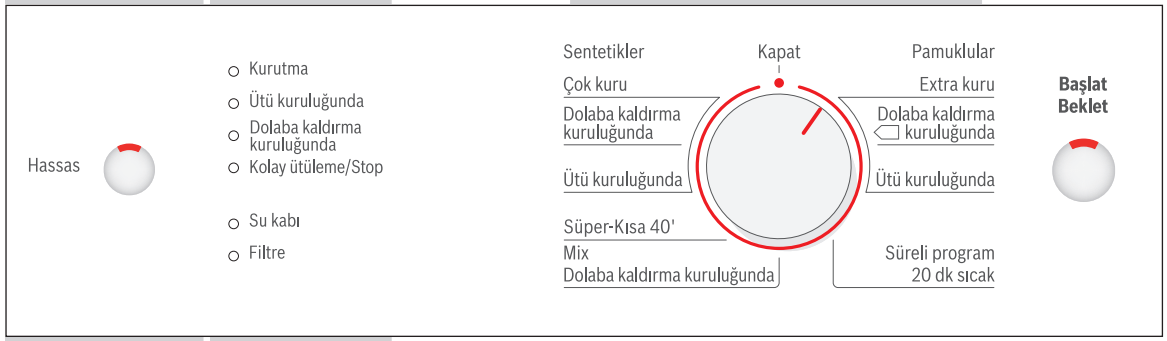
Ceplerdeki tüm cisimler boşaltılmalıdır.
Çakmaklara dikkat edilmelidir!
Doldurma işleminden önce tambur boş olmalıd

Sayfa 7'deki Programa genel bakış bölümüne b

Programın seçilmesi +

Kurutma progr

Ek fonksiyonlar	Durum/ Servis göstergesi	Program seçme düğmesi



Tüm tuşlar doku hafifçe dokunma

Başlat/Be

Kurutma makine takılı durumdayk

Hassas	**Servis göstergeleri Su kabı Filtre**	Yoğunlaşmış su için kap boşaltılmalıdır. Tiftik filtresini ve/veya hava radyatörünü musluk suyunun altında yıkayınız ⟶ Sayfa 4/6.
	Kurutma sonucu hassas ayarı	Kurutma sonucu (örn. Dolaba kaldırma Kuruluğunda), **Pamuklular**, **Sentetikler**, **Mix** ve **Süper-Kısa 40'** programları için üç kademeli (1 - maks. 3) olarak ayarlanabilir ⟶ Ön ayar = 0. Ayar, bu programlardan biri ile hassas ayardan sonra diğerleri için de muhafaza edilir. Ayrıntılı bilgiler ⟶ Sayfa 5/6.

Hassas kumaşlar için düşük sıcaklık ⊡, uzun kurutma sürelerinde; Örn. poliakril, poliamid, elastan veya asetat için.

Kurutma

...tma makinesi-
...ontrol edilmesi

...rik fişinin prize
takılması

... doldurulması

...ır!
...akınız.

... ayarlanması

...ramının seçilmesi ... 1

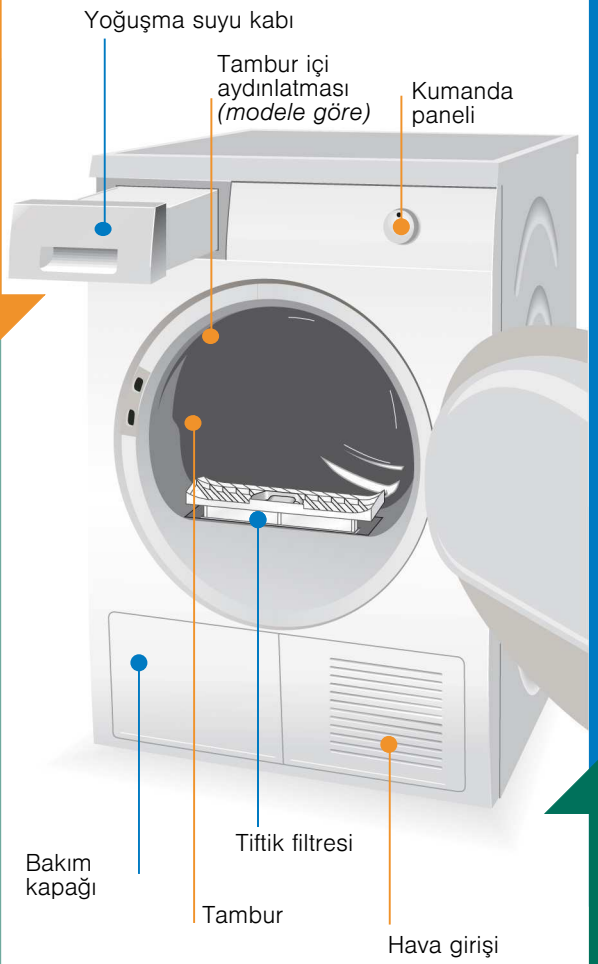
... ve kişisel ayar 2

...nmatiktir,
...ak yeterlidir!

...eklet tuşuna basınız 3

...esini sadece tiftik filtresi
...ken çalıştırınız!

0, 1, 2, 3



Kurutma

Yoğunlaşmış suyun boşaltılması



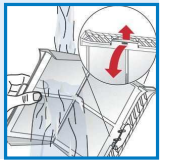
Kabı her kurutma işleminden **sonra** boşaltınız!

1. Yoğunlaşmış su kabı dışarı doğru çekilmeli ve yatay olarak tutulmalıdır.
2. Yoğunlaşmış su boşaltılmalıdır.
3. Kap daima tam olarak yerine oturuncaya kadar itilmelidir.

Gösterge lambası **Su kabı** yanıp sönüyor ⟶ *Hangi durumda ne yapmalı..., Sayfa 10.*

Tiftik filtresinin temizlenmesi

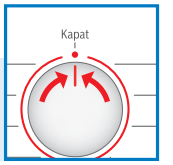




Tiftik filtresi her kurutma işleminden **sonra** temizlenmelidir!

1. Kapıyı açınız, kapıdaki/kapı bölgesindeki tiftikleri temizleyiniz.
2. Tiftik filtresini dışarı çekiniz ve açınız.
3. Tiftikleri alınız (tiftik filtresini elle ovalayınız). Çok kirlenmiş veya tıkanmış tiftik filtresi su ile durulanmalı ve iyice kurutulmalıdır!
4. Tiftik filtresini kapatınız ve tekrar yerine yerleştiriniz.

Kurutma makinesinin kapatılması



Program seçme düğmesini **Kapat** olarak ayarlayınız.
Çamaşırlar kurutma makinesinin içinde bırakılmamalıdır!

Çamaşırların boşaltılması

Otomatik kırışıklık önleyici fonksiyon ile tambur belirli zaman aralıklarında hareket eder. Çamaşırlar bir saat süreyle gevşek ve yumuşak kalır (**Kolay Ütüleme** ilave fonksiyonu seçildiyse iki saat - *modele göre*).



Program sonu *Lamba yandığı süre boyunca.*

Programın yarıda kesilmesi *Çamaşır ilave edilmesi veya çıkartılması.*

Çamaşır ilave etmek veya çıkarmak için kurutma işlemi kısa süre durdurulabilir ama daha sonra tekrar devam ettirilmeli ve sonlandırılmalıdır!

Kurutma makinesi kesinlikle kurutma işlemi tamamlanmadan önce kapatılmamalıdır!
Tambur ve kapak sıcak olabilir!

1. Kapak açıldığında kurutma işlemi durur.
2. Çamaşırları ilave ediniz veya çıkarınız ve kapağı kapatınız.
3. İhtiyaca göre, programları ve ek fonksiyonları yeniden seçiniz.
4. **Başlat**/Beklet tuşuna basınız.

Çamaşırlara ilişkin uyarılar...

Kumaşların bakım işaretleri

Üreticinin verdiği bakım uyarılarına dikkat ediniz!

⚀ Normal sıcaklıkta kurutma.
⚁ Düşük sıcaklıkta kurutma ⟶ ilave olarak **Hassas** fonksiyonunu seçiniz.
☒ Makinede kurutmayınız.

Mutlaka güvenlik uyarılarına Sayfa 11 dikkat ediniz!
Örneğin aşağıdaki kumaşlar kurutma makinesinde kurutulmamalıdır:
– Hava geçirmeyen kumaşlar (örn. yapışkanlı).
– Hassas kumaşlar (ipek, sentetik tül perdeler) ⟶ bunlarda kırışıklık oluşur!
– Su damlayacak ıslaklıkta olan çamaşırlar ⟶ Yüksek enerji tüketimi!
– Yağ lekeli çamaşırlar.

Kurutma işlemi için yararlı bilgiler

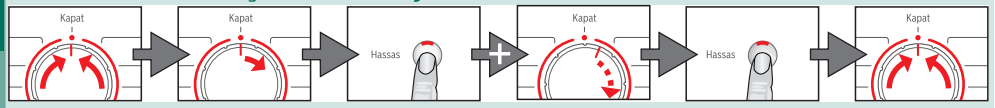
– Muntazam bir kurutma sonucu için çamaşırları dokuma türüne ve kurutma programına göre ayırınız.
– Çok küçük kumaşlar (örn. bebek çorapları) daima büyük çamaşır parçalarıyla (örn. mendil) birlikte kurutulmalıdır.
– Fermuarları, kancaları ve kopçaları kapatınız, kılıfların düğmelerini ilikleyiniz. Tekstil kemerleri, peştamal bağlama iplerini vs. birbirine bağlayınız.
– Sentetik çamaşırları aşırı kurutmayınız ⟶ kırışıklık oluşma tehlikesi! Bu tür çamaşırları ek olarak kurutmaya bırakınız.
– Yünlüleri kurutma makinesinde kurutmayınız, sadece nemli bırakınız ⟶ *Sayfa 7 Program* ***Yünlülerde son uygulama*** *(modele göre).*
– Çamaşırları kuruttuktan sonra hemen ütülemeyiniz, bir süre katlanmış halde bırakınız ⟶ böylece çamaşırda kalan nem eşit şekilde dağılır.
– Kurutma sonucu, yıkama sırasında kullanılan suyun türüne bağlıdır. ⟶ *Kurutma sonucu için hassas ayar, Sayfa 5/6.*
– Dokuma kumaşlar (örn. tişörtler, triko çamaşırlar) ilk kurutmada çoğu kez çekerler. ⟶ **Extra kuru** programını kullanmayınız.
– Kolalanmış çamaşırlar kurutma makinesinde kurutulmaya sadece belli koşullarda ve sınırlı elverişlidir ⟶ Kolalama maddesi, kurumayı etkileyen bir tortu veya tabakaya sebep olur.
– Kurutulacak çamaşırların yıkanması sırasında yumuşatıcı miktarı üretici verilerine göre ayarlanmalıdır.
– Önceden biraz kurutulmuş çok katlı kumaşlar veya küçük tek parça çamaşırlar için Süreli Programı kullanınız. Sonradan yapılan ek kurutma için de uygun.

Çevre koruma / Tasarruf uyarıları

– Kurutma işleminden önce, çamaşırları çamaşır makinesinde iyice sıkınız ⟶ Sıkma devir sayısı yüksek olduğu zaman, kurutma süresi de kısalır ve enerji tüketimi azalır. Sentetikleri de sıkma işlemine tabi tutunuz.
– Tavsiye edilen maksimum dolum miktarını kullanınız, ancak bu miktarı aşmayınız ⟶ Programa genel bakış *Sayfa 7.*
– Kurutma işlemi esnasında, kurutma makinesinin bulunduğu yeri iyi havalandırınız.
– Hava girişinin önü kapatılmamalı veya üzerine hiçbir şey yapıştırılmamalıdır.
– Hava radyatörü temiz tutulmalıdır ⟶ *Bakım ve Temizlik Sayfa 6.*

Kurutma sonucu hassas ayarı

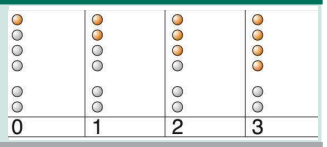
Kurutma derecesi için kademe ayarı



Kapat konumuna ayarlayınız | 1 kez sağa çeviriniz | **Hassas** seçeneğini basılı tutunuz ve 5 kez sağa çeviriniz | İstenen kademeye gelene kadar **Hassas** üzerine bastırınız | **Kapat** konumuna ayarlayınız

Kurutma sonucu hassas ayarı

Kurutma, Ütü kuruluğunda, Dolaba kaldırma kuruluğunda, Kolay ütüleme/Stop sırayla görüntülenir.
Derece 3 - Derece 0 değişikliği sırasında kısa sinyal, diğer durumlarda uzun sinyal.



Bakım ve temizlik

Sadece cihaz kapalıyken yapılmalıdır!

Kurutma makinesinin gövdesi, kumanda bölümü, hava girişi, nem sensörleri

– Yumuşak, nemli bir bezle temizlenmelidir.
– Keskin veya tesirli temizleme maddeleri ve çözücü maddeler kullanmayınız.
– Deterjan ve temizleme maddesi artıkları hemen temizlenmelidir.

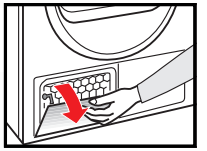
Koruma filtresini yılda 5 - 6 kez veya tiftik filtresi temizlendikten sonra ***Filtre*** *yanıp söndüğünde temizleyiniz.*

Hava radyatörü / Koruma filtresi

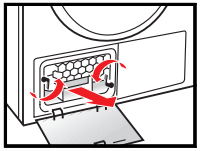
Temizlemek için koruma filtresini çıkartınız! Koruma filtresinin arkasında bulunan hava radyatörünü yılda bir kez temizleyiniz!
– *Kurutma makinenizi soğumaya bırakınız.*
– *Artık su çıkabilir, bakım kapağının altına emici bez yerleştiriniz.*



1. Bakım kapağının kilidini açınız.
2. Bakım kapağını tamamen açınız.

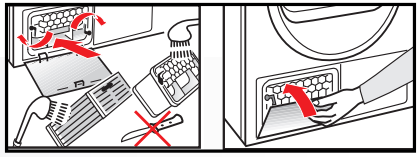


3. Her iki kilit kolunu birbirine doğru çeviriniz.
4. Koruma filtresini / hava radyatörünü çıkartınız.



Koruma filtresine ve hava radyatörüne zarar vermeyiniz! Sadece sıcak suyla yıkayınız, sert/keskin cisimler kullanmayınız!

5. Koruma filtresini / hava radyatörünü tamamen temizleyiniz, Suyun iyice boşalmasını sağlayınız.
6. Contaları temizleyiniz.
7. Koruma filtresini / hava radyatörünü tekrar içeri itiniz, alttan tutunuz!
8. Her iki kilit kolunu geriye çeviriniz.
9. Kilit yerine oturana kadar bakım kapağını kapatınız.



Nem sensörü

Kurutma makineniz paslanmaz çelikten nem sensörleriyle donatılmıştır. Nem sensörleri, çamaşırların nem derecesini ölçer. Uzun süre çalışmanın ardından nem sensörlerinin üzerinde ince bir kireç tabakası oluşabilir.



1. Kapıyı açınız ve nem sensörünü düz yüzeyli nemli bir sünger ile temizleyiniz.

Çelik tel veya ovalama maddesi kullanmayınız!

Programa genel bakış Sayfa 5'e de bakınız

Çamaşırların kumaş ve dokuma türüne göre ayrılması. Kumaşlarkurutma makinesine uygun olmalıdır.

Kurutma işleminden sonra: Çamaşırları ...	*ütüleyiniz*	*hafif ütüleyiniz*	*ütülemeyiniz*	*sıkınız*

PROGRAMLAR		KUMAŞ TÜRÜ VE UYARILAR
**Pamuklular	maks. 7 kg	Dayanıklı sağlam kumaşlar, pamuk ve ketenden oluşan kaynatılabilen kumaşlar.
**Sentetikler	maks. 3,5 kg	Ütü gerektirmeyen sentetik ve karışık malzemeden çamaşırlar, bakımı kolay pamuklular.
**Mix	maks. 3 kg	Pamuklu ve sentetik (Mix) kumaşlardan oluşan karışık yük.
*Ütü kuruluğunda		Çamaşırların durumu ütüleme için uygun (çamaşırların ütülenmesi, kırışıklıkları engellemek için).
Dolaba kaldırma kuruluğunda		Tek katlı çamaşırlar için.
*Extra kuru / Çok kuru		Kalın, çok katlı parçalara sahip çamaşırlar için.
Süreli program 20 dk sıcak	maks. 3 kg	Ön kurutmalı, çok katlı, akrilik elyaftan yapılmış hassas kumaşlar veya küçük parçalardan oluşan çamaşırlar. Sonradan yapılan ek kurutma için de uygun.
Süper-Kısa 40'	maks. 2 kg	Hızlı kuruması gereken çamaşırlar, örn. sentetik, pamuklu veya karışık malzemeden. Değerler kumaş türüne, kurutulacak çamaşırların yapısına, kumaşların ne kadar ıslak olduklarına veya doldurma miktarına bağlı olarak verilen değerlerden faklı olabilir.

*Yalnızca **Pamuklular** ve **Sentetikler** programları için.
**Kurutma hedefi (*modele göre)* münferit olarak seçilebilir ⟶ Extra kuru / Çok kuru, Dolaba kaldırma kuruluğunda ve Ütü kuruluğunda. Kurutma derecesinde hassas ayar yapılabilir; tek katlı kıyafet bölümlerine kıyasla çok katlı kumaşlar için kurutma süresi daha uzundur. Önerilen: Ayrı kurutma!

BSH EV ALETLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
34771 Ümraniye / İstanbul

9503 / 9000964429

BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego
Sp. z o.o. II Oddział w Łodzi
ul. Wedmanowej 10; 93-228 Łódź / Poland

WTE84101TR

Kurulum

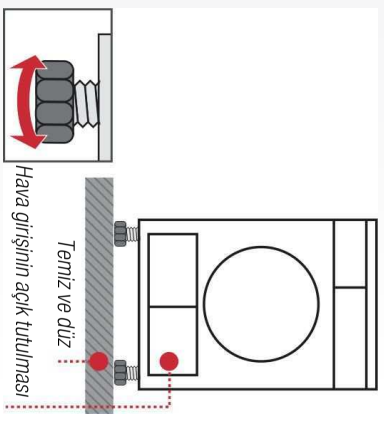
– Teslimat kapsamı: Kurutma makinesi, kullanım ve kurulum kılavuzu, yünlü sepeti *(modele göre)*.
– Kurutma makinesinde nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığı kontrol ediniz!
– Kurutma makinesi oldukça ağırdır. Tek başınıza kaldırmayınız!
– Keskin kenarlara dikkat ediniz!
– Kurutma makinesini, dışa doğru çıkıntısı olan parçalardan (örn. kapağı) tutup kaldırmayınız
- Kırılma tehlikesi söz konusudur!
– Donma tehlikesi olan yerlere kurmayınız! Donan su hasara yol açabilir!
– Emin olmadığınız durumlarda, cihazın bağlantılarını yetkili ve uzman bir kişiye yaptırınız!

1. *Kurutma makinesinin kurulması*

– Elektrik fişine her zaman ulaşılabilmelidir.
– Temiz, düz ve sağlam bir kurma yüzeyine yerleştiriniz!
– Kurutma makinesi üzerindeki hava giriş yerini açık tutunuz.
– Kurutma makinesinin çevresini temiz tutunuz.
– Kurutma makinesini, vidalı ayaklarını kullanarak düzgün bir şekilde dengeleyiniz.
Su terazisi kullanınız.
Vidalı ayakları kesinlikle cihazdan çıkarmayınız!

Kurutma makinesini bir kapının veya sürgülü kapının arkasına yerleştirmeyiniz çünkü kapının açılmasını engelleyebilir! Çocuklar kendilerini cihaza kilitleyip ölüm tehlikesine maruz kalmazlar.

Tüm aksesuarları tamburdan çıkarınız. Tambur boş olmalıdır!



2. *Elektrik bağlantısı* *Güvenlik Uyarıları⟶ bölümüne bakınız, Sayfa 11.*

– Yönetmeliklere uygun şekilde alternatif akımlı, toprak hattına sahip prize bağlayınız; emin değilseniz, prizi yetkili ve uzman bir elemana kontrol ettiriniz!
– Tip etiketinde belirtilen elektrik gerilimi ve gerilim bilgisi (⟶ Sayfa 9) birbirine uymalıdır!
– Bağlantı değeri ve gerekli sigorta değeri tip etiketi üzerinde bildirilmiştir.

Bağlantı gücünün değiştirilmesi *Prizinizin bağlı olduğu sigortanın değerine dikkat ediniz!*
10/16 Amper

3.



Kapat *konumuna ayarlayınız*
1 kez sağa çeviriniz
Basılı tutunuz 3 kez sağa çeviriniz
Amper değerini ayarlayınız
Kapat *konumuna ayarlayınız*

Geri bildirimler (modele göre):

	10A	16A
	Lo	h1
	○	
yanıp sönüyor	○	kapalı

Donmaya Karşı Koruma/Nakliye

Kurutma makinesini donma tehlikesi olması durumunda çalıştırmayınız!

Hazırlık

1. Yoğuşmuş su kabını boşaltınız , *Sayfa 4.*
2. Program seçme düğmesini herhangi bir programa ayarlayınız.
3. **Başlat**/Beklet tuşuna basınız ⟶ yoğunlaşmış su, kaba pompalanır.
4. 5 dak. bekleyiniz, yoğunlaşmış su kabı bir kez daha boşaltılmalıdır.
5. Program seçme düğmesini **Kapat** olarak ayarlayınız.

Teknik veriler

Ölçüler (DxGxY)	60 x 60 x 85 cm (yükseklik ayarlanabilir)
Ağırlık	Yaklaşık 45 kg
Maksimum dolum miktarı	7 kg
Yoğunlaşmış su kabı	yakl. 4,2 l
Bağlantı gerilimi	
Bağlantı gücü	
Sigorta	bkz. Tip etiketi
Ortam sıcaklığı	
Ürün numarası	
İmalat numarası	

Tip etiketini kurutucunun arka tarafında bulabilirsiniz.

Cihaz kapalıyken güç tüketimi: 0,10 W

Çalışmaya hazır durumda güç tüketimi (kapalı olmayan durumda): 1,00 W

Tambur iç aydınlatması (Ampul E14, 25W): Tambur, kapak açıldıktan veya kapatıldıktan sonra ve program çalıştırılmaya başlanınca aydınlatılır; kendiliğinden söner. Ampulün değiştirilmesi ⟶ *Sayfa 10*.

Tüketim değerleri tablosu *(Etiket değerine maksimum ısıtma gücünde ulaşılır.)*

Program	*Çamaşırların sıkılma işlemi sırasındaki sıkma devir sayısı*	*Süre***				*Enerji tüketimi***			
		7 kg		3,5 kg		7 kg		3,5 kg	
Pamuklular		**10 A**	**16 A**	**10 A**	**16 A**	**10 A**	**16 A**	**10 A**	**16 A**
Dolaba kaldırma kuruluğunda*	1400 dev/dk	112 dak	98 dak	93 dak	63 dak	3,54 kWh	3,54 kWh	1,95 kWh	1,95 kWh
	1000 dev/dk	131 dak	115 dak	100 dak	70 dak	4,13 kWh	4,13 kWh	2,27 kWh	2,27 kWh
	800 dev/dk	150 dak	133 dak	116 dak	86 dak	4,72 kWh	4,72 kWh	2,79 kWh	2,79 kWh
Ütü kuruluğunda*	1400 dev/dk	93 dak	69 dak	78 dak	48 dak	2,55 kWh	2,55 kWh	1,78 kWh	1,78 kWh
	1000 dev/dk	111 dak	82 dak	87 dak	57 dak	3,22 kWh	3,22 kWh	2,23 kwh	2,23 kwh
	800 dev/dk	130 dak	94 dak	98 dak	68 dak	3,90 kWh	3,90 kWh	2,81 kwh	2,81 kwh
Sentetikler		**3,5 kg**				**3,5 kg**			
Dolaba kaldırma kuruluğunda*	800 dev/dk	48 dak	42 dak			1,35 kWh	1,35 kWh		
	600 dev/dk	60 dak	51 dak			1,65 kWh	1,65 kWh		

* EN61121 numaralı Avrupa standardına göre yapılan test için program ayarı.
** Değerler kumaş türüne, kurutulacak çamaşırların yapısına, kumaşların ne kadar ıslak olduklarına veya doldurma miktarına bağlı olarak verilen değerlerden farklı olabilir.

Pamuklu tekstil ürünleri için en verimli program

Aşağıdaki "Standart pamuklu programı" (⟨ sembolü ile işaretlenmiştir) normal ıslaklıkta pamuklu çamaşırların kurutulması için uygundur ve kombine enerji tüketimi de göz önüne alındığında ıslak pamuklu çamaşırların kurutulması için en verimli programdır.

Güncel AB düzenlemesi 932/2012 uyarınca pamuklular için standart programlar

Program	*Dolum miktarı*	*Enerji tüketimi*		*Program süresi*	
		10 A	**16 A**	**10 A**	**16 A**
⟨ Pamuklular Dolaba kaldırma kuruluğunda	7 kg/3,5 kg	4,13kWh/2,27 kWh	4,13kWh/2,27 kWh	131 dak/100 dak	115 dak/70 dak

2010/30/AB direktifine göre test ve enerji etiketlendirmesi için program ayarları

Opsiyonel aksesuarlar *(müşteri hizmetleri aracılığıyla sipariş numarası, modele göre)*

WMZ 20500 ***Platform***
Daha iyi doldurma ve boşaltma için. Çıkarılabilir bölmedeki sepet, çamaşırların taşınmasında kullanılabilir.

WTZ 11310 ***Yıkama-Kurutma-Sistemi bağlantı seti***
Kurutucu, yerden tasarruf etmek için aynı derinliğe ve genişliği sahip, uygun bir çamaşır makinesi üzerinde yerleştirilebilir. Kurutucuyu **mutlaka** bu bağlantı sistemi ile çamaşır makinesinin üzerine sabitleyiniz. Çıkartılabilir çalışma tezgahı ile: WTZ 11300.

WTZ 1110 ***Yoğuşma tahliyesi için bağlantı seti***
Yoğunlaşmış su doğrudan bir hortum aracılığıyla aktarılır.

WTZ 10290 ***Altyapı***
Alet kaplama plakası yerine **mutlaka** yetkili ve uzman bir elemana bir sac kapak monte ettiriniz.

Hangi durumda ne yapmalı ...

Bir arızayı kendiniz gideremiyorsanız (örn. kapatma/açma), lütfen müşteri hizmetlerimize müracaat ediniz. Teknik elemanların gereksiz yere gelmelerini önlemek amacıyla her zaman uygun bir çözüm bulabiliriz. Üreticinin yeteneğine güveniniz ve böylece tamiratın, orijinal yedek parçalara sahip deneyimli teknik elemanlar tarafından yapıldığından emin olunuz. Size en yakın **Müşteri Hizmetleri**'nin iletişim bilgilerini burada:
- **TR** 444 6333 (Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeye gore değişkenlik göstermektedir.)

Yetkili servise lütfen cihazınızın ürün numarasını (Ü-No.) ve imalat numarasını (FD) bildiriniz (kapağın iç yüzüne bakınız). Program seçme düğmesinin **Kapat** konuma getiriniz ve elektrik fişini prizden çekiniz.

Gösterge lambası **Başlat**/Beklet yanmıyor.	Elektrik fişi prize takılmış mı? Program seçilmiş mi? Prizin sigortasını kontrol ediniz.
Gösterge alanı ve gösterge lambaları *(modele göre)* söner ve **Başlat**/Beklet tuşu yanıp söner.	Enerji tasarruf modu devrede ⟶ Ayrı *Enerji tasarrufmodu kılavuzu*
Gösterge lambası **Su kabı** ve **Başlat**/Beklet tuşu yanıp sönüyor.	Yoğuşmuş su kabını boşaltınız ⟶ *Sayfa 4*. Mevcutsa yoğuşma tahliyesi hortumunu kontrol ediniz.
Gösterge lambası **Filtre** ve **Başlat**/Beklet tuşu yanıp sönüyor.	Tiftik filtresini ve/veya hava radyatörünü musluk suyunun altında yıkayınız ⟶ *Sayfa 4/6*.
Kurutma makinesi çalışmaya başlamıyor.	**Başlat**/Beklet tuşuna basılmış mı? Kapak kapalı mı? Program ayarlanmış mı? Çevre sıcaklığı 5 °C'den yüksek mi?
Dışarı su akıyor.	Kurutma makinesi yatay olarak konumlandırılmalıdır. Hava radyatörünün contasını temizleyiniz.
Kapak kendi kendine açılır.	Kapağı, duyulur şekilde kilitleninceye kadar bastırınız.
Kırışıklık oluşumu.	Doldurma miktarı aşılmış mı? Program sonunda kıyafet parçalarını hemen çıkartınız, asınız ve biçim veriniz. Uygun olmayan program seçilmiş ⟶ *Sayfa 7*.
Çamaşırlar doğru biçimde kurutulmamış veya hala çok nemli.	Sıcak çamaşırlar genelde program sonunda olduklarından daha ıslak şekilde algılanır. Çamaşırları yayınız ve ısının yok olmasını bekleyiniz. Kurutma hedefine ince ayar yapınız, böylece kurutma süresi uzar ama sıcaklık artmaz. Çamaşırlarınız daha kuru olur. Daha uzun kurutma süreli bipr program seçiniz veya kurutma hedefini yükseltiniz. Bu sırada sıcaklık artmaz. Hala nemli olan çamaşırlara ek kurutma yapmak için bir süreli program seçiniz. Programın maksimum dolum miktarını aştıysanız, çamaşırlar doğru biçimde kurutulamaz. Tamburdaki nem sensörünü temizleyiniz. İnce bir kireç tabakası sensörleri engelleyebilir ve çamaşırlarınız doğru biçimde kurumaz. Elektrik kesintisi, yoğuşma kabının dolması veya maksimum kurutma süresinin aşılması nedeniyle kurutma iptal edildi.
Kurutma süresi çok uzun.	Tiftik filtresini musluk suyunun altında yıkayınız ⟶ *Sayfa 4*. Hava beslemesi yetersiz ⟶ hava sirkülasyonunun iyi olmasını sağlayınız. Hava girişi kapanmış olabilir ⟶ Açınız ⟶ *Sayfa 8*. Çevre sıcaklığı 35 °C'nin üzerinde ⟶ Havalandırınız.
Cihazın olduğu yerdeki nem oranı çok fazlalaşıyor.	İlgili yeri yeterince havalandırınız.
Elektrik kesintisi.	Çamaşırlar hemen kurutma mekinesinden çıkartılmalı ve serilmelidir. Sıcak hava çıkabilir. Dikkat: Kapak, tambur ve çamaşırlar sıcak olabilir.
Program durumunu gösteren bir veya birden fazla gösterge lambası yanıp sönüyor.	Tiftik filtresini ve hava radyatörünü temizleyiniz ⟶ *Sayfa 4/6*. Kurma koşullarını kontrol ediniz ⟶ *Sayfa 8*. Kapatınız, soğutmaya bırakınız, yeniden başlatınız.
İç aydınlatma *(modele göre)* çalışmıyor.	Elektrik fişini çekiniz, iç bölmede kapağın üstünde bulunan koruyucu kapağı açınız (Torklu 20 Nm tornavida ile) ve ampulü değiştiriniz ⟶ *Sayfa 10*. Koruyucu kapağı kapatınız. Kurutma makinesini kesinlikle koruyucu kapak olmadan çalıştırmayınız!

Güvenlik bilgileri

Acil durum
- Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkarınız veya sigortayı kapatınız.

Kurutma makinesini SADECE...
- evin iç kısımlarına yerleştiriniz.
- kumaşların kurutulmasında kullanınız.

Kurutma makinesini KESİNLİKLE...
- yukarıda belirtilen amaçlar dışında kullanmayınız.
- teknik bakımdan veya özelliklerini değiştirmeyiniz.

Tehlikeler
- Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler kurutma makinesini kullanmamalıdır.
- Çocuklar, yanlarında bir yetişkin olmadan, kurutma makinesinin yanında yalnız kalmamalıdır.
- Evcil hayvanlar kurutma makinesinden uzak tutulmalıdır.
- Kumaşların ceplerindeki tüm cisimleri çıkartınız. Özellikle çakmaklara dikkat ediniz ⟶ **Patlama tehlikesi!**
- Kapıya yaslamayınız veya kapı üzerine koymayınız ⟶ **Devrilme tehlikesi!**

Kurma
- Boşta duran kabloları sabitleyiniz ⟶ **Takılıp düşme tehlikesi!**
- Kurutma makinesini donma tehlikesi olması durumunda çalıştırmayınız!

Elektrik bağlantısı
- Kurutma makinesini, yönetmeliklere uygun şekilde alternatif akımlı, toprak hattına sahip prize bağlayınız, aksi halde güvenlik garanti edilemez.
- Kablo kesiti yeterince kalın olmalıdır.
- Sadece şu işarete sahip yanlış elektrik akımı şalteri kullanınız:
- Elektrik fişi ve takılacağı priz birbirine uygun olmalıdır.
- Çok prizli bağlantı düzenekleri/arabirimleri ve/veya uzatma kabloları kullanmayınız.
- elektrik fişine ıslak ellerle dokunmayınız ⟶ **Elektrik çarpma tehlikesi!**
- Elektrik fişini kesinlikle kablosundan tutarak çekip prizden çıkarmayınız.
- Elektrik kablosunu tahrip etmeyiniz ⟶ **Elektrik çarpma tehlikesi!**

Kullanım
- Tambura sadece çamaşır doldurunuz. Kurutma makinesini çalıştırmadan önce, içindekileri kontrol ediniz.
- Çözücü madde, sıvı yağ, balmumu, gres yağı veya boya (örn. jöle, aseton, leke çıkarıcı, yıkama benzini vs.)bulaşmış çamaşırları kurutma makinesinde kurutmayınız ⟶ **Yangın-/Patlama tehlikesi!**
- Temizleme için endüstriyel kimyasallar kullanılıyorsa tamburlu kurutma makinesi kullanılmamalıdır.
- Tozdan kaynaklanan tehlike (örn. kömür tozu, un): Kurutma makinesi kullanmayınız ⟶ Patlama tehlikesi!
- Sıcaklığın dağılması için çamaşırlar çabuk çıkarılacak ve serilmeyecekse kurutma işlemi sona erene kadar kurutucuyu kapatmayınız.
- Çamaşırlar sünger/köpük kauçuğu içeriyorsa kurutma makinesi kullanmayınız ⟶ Elastik malzemeler tahrip olabilir ve süngerin muhtemelen deforme olmasından dolayı kurutma makinesi hasar görebilir.
- Örneğin uzun saç gibi hafif maddeler, hava girişi sırasında kurutma makinesinin içine çekilebilir ⟶ **Yaralanma tehlikesi!**
- Kurutma evresinin son bölümü ısıtılmadan gerçekleştirilir (soğutma evresi), böylece çamaşırların çamaşırlara zarar vermeyecek bir sıcaklıkta kalması sağlanır.
- Kurutma makinesini program sonunda kapatınız.
- Çalışma sırasında cihazın arka duvarı çok sıcak olur. Cihaz arka duvarının sıcak yüzeyine asla dokunmayınız. Çocukları uzak tutunuz ⟶ **Yanma tehlikesi!**
- Yoğunlaşmış su içme suyu değildir ve tiftikler bu suyun kirlenmesine neden olabilir!

Arıza
- Kurutma makinesinde arıza veya arıza ihtimali varsa, Kurutma makinesini kullanmayınız, onarım sadece yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
- Elektrik kablosu bozuk olan kurutma makinesini kullanmayınız. Herhangi bir tehlikeye meydan vermemek için bozuk elektrik kablosunu sadece yetkili servisin değiştirmesini sağlayınız.
- İç aydınlatmanın ampulünü değiştirmeden önce elektrik fişini mutlaka prizden çekiniz ⟶ **Elektrik çarpma tehlikesi!**

Yedek parçalar
- Güvenlik sebeplerinden dolayı sadece orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanınız.

İmha etme
- Kurutma makinesi: Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız, **daha sonra** elektrik kablosunu cihazdan ayırınız. Resmi toplama veya giderme merkezi üzerinden gideriniz.
- Ambalaj: Ambalaj parçalarını çocuklara bırakmayınız ⟶ **Boğulma tehlikesi!**
- Tüm malzemeler çevreye zarar vermeyen türdendir, tekrar kullanılabilir. Çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmelidir.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome





Çamaşır kurutucusu
WTE84101TR

BOSCH

tr Kullanım kılavuzu